

Bekanntmachung
über das Wirksamwerden
der Mehrseitigen Vereinbarung vom 29. Oktober 2014
zwischen den zuständigen Behörden
über den automatischen Austausch von Informationen über Finanzkonten

Vom 9. August 2017

I.

Nach Artikel 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 21. Dezember 2015 zu der Mehrseitigen Vereinbarung vom 29. Oktober 2014 zwischen den zuständigen Behörden über den automatischen Austausch von Informationen über Finanzkonten (BGBl. 2015 II S. 1630, 1632) wird bekannt gemacht, dass die Mehrseitige Vereinbarung nach ihrem § 7 Absatz 2.1 für die Bundesrepublik Deutschland im Verhältnis zu folgenden Staaten und Hoheitsgebieten, die bis zum 30. Dezember 2015, dem Tag des Inkrafttretens des Gesetzes, die Mehrseitige Vereinbarung unterzeichnet haben, wirksam geworden ist:

Anguilla	am	31. März 2017
Argentinien	am	29. November 2016
Australien	am	30. November 2016
Belgien	am	30. November 2016
Belize	am	29. Juni 2017
Bermuda	am	12. September 2016
Britische Jungferninseln	am	12. September 2016
Bulgarien	am	23. November 2016
China	am	19. Juli 2017
Cookinseln	am	6. Januar 2017
Costa Rica	am	7. Juli 2017
Dänemark	am	25. November 2016
Estland	am	12. September 2016
Färöer	am	24. November 2016
Finnland	am	12. September 2016
Frankreich	am	22. Dezember 2016
Gibraltar	am	12. September 2016
Griechenland	am	30. November 2016
Grönland	am	29. November 2016
Guernsey	am	29. November 2016
Indien	am	15. Dezember 2016
Indonesien	am	22. Juni 2017
Insel Man	am	22. Juni 2017
Irland	am	22. Dezember 2016
Island	am	28. November 2016
Italien	am	31. Januar 2017
Japan	am	28. November 2016
Jersey	am	30. November 2016
Kaimaninseln	am	25. November 2016
Kanada	am	3. Februar 2017
Kolumbien	am	7. Dezember 2016
Korea, Republik	am	12. September 2016
Kroatien	am	15. Dezember 2016

Lettland	am	12. Januar 2017
Liechtenstein	am	1. Dezember 2016
Litauen	am	12. September 2016
Luxemburg	am	30. November 2016
Malta	am	23. März 2017
Mauritius	am	30. November 2016
Mexiko	am	12. September 2016
Monaco	am	1. April 2017
Montserrat	am	21. November 2016
Neuseeland	am	21. Juni 2017
Niederlande	am	22. November 2016
Norwegen	am	25. November 2016
Österreich	am	6. Dezember 2016
Polen	am	12. Juli 2017
Portugal	am	30. November 2016
Rumänien	am	17. März 2017
Samoa	am	19. Juni 2017
San Marino	am	22. November 2016
Schweden	am	28. November 2016
Schweiz	am	1. Januar 2017
Seychellen	am	12. September 2016
Slowakei	am	23. November 2016
Slowenien	am	30. November 2016
Spanien	am	24. Februar 2017
St. Vincent und die Grenadinen	am	1. Dezember 2016
Südafrika	am	10. März 2017
Tschechien	am	23. November 2016
Turks- und Caicosinseln	am	12. September 2016
Ungarn	am	10. Februar 2017
Vereinigtes Königreich	am	12. September 2016
Zypern	am	24. März 2017.

II.

Die Bundesrepublik Deutschland hat die nach § 7 Absatz 1 zum Wirksamwerden erforderlichen Notifikationen am 12. September 2016 an das OECD-Sekretariat übermittelt. Zu § 7 Absatz 1 Buchstabe d wurde dabei folgende Erklärung abgegeben.

(Übersetzung)

„The Federal Republic of Germany makes reference to the spirit and purpose of the Multilateral Agreement drafted under the auspices of the OECD: namely, to regulate the exchange of data in purely tax-related procedures, with the aim of achieving better taxation. It is therefore the understanding of the Federal Republic of Germany that the Multilateral Agreement covers only the exchange of data in purely tax-related matters, with the consequence that data transmitted on the basis of the Multilateral Agreement may not be used for other purposes, in particular for criminal proceedings that are not related solely to tax crimes, without the consent of the State transmitting the data.

„Die Bundesrepublik Deutschland verweist auf den Sinn und Zweck der im Rahmen der OECD erarbeiteten Mehrseitigen Vereinbarung, nämlich die Regelung des Datenaustauschs in reinen Steuerverfahren mit dem Ziel einer verbesserten Besteuerung. Es ist daher das Verständnis der Bundesrepublik Deutschland, dass die Mehrseitige Vereinbarung ausschließlich den Datenaustausch in reinen Steuersachen erfasst, mit der Folge, dass die auf seiner Grundlage übermittelten Daten ohne Zustimmung des übermittelnden Staates für andere Zwecke, insbesondere Strafverfahren, die nicht reine Steuerstrafverfahren sind, nicht verwendet werden dürfen.

The Multilateral Agreement does not cover mutual assistance in criminal and civil matters.

In this connection, the Federal Republic of Germany would also like to emphasise that it is obligated – by its constitution, the Basic Law, by its public policy (ordre public), and as a Contracting Party to the European Convention on Human Rights and other fundamental instruments for the protection of human rights – to uphold minimum standards of human rights; accordingly, data will not be transmitted in proceedings that could lead to the imposition of the death penalty or that threaten to violate minimum standards of human rights and due process.

The Federal Republic of Germany believes that its position in this regard is backed up by the Council of Europe's legal stance on the prohibition of the death penalty and on compliance with minimum standards of human rights. As a result, the Federal Republic of Germany assumes that the Multilateral Agreement, which gives effect to Article 6 of the Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters concluded under the auspices of the Council of Europe and the OECD, may under no circumstances lead to the imposition of the death penalty or to the violation of minimum standards of human rights. Against this background, it follows that the Multilateral Agreement can be interpreted only in such a way that data transmitted on the basis of the Multilateral Agreement may under no circumstances be used in proceedings that could lead to the imposition of the death penalty or to the violation of minimum standards of human rights.

In accordance with subparagraph d) of paragraph 1 of Section 7 of the Multilateral Agreement, the Federal Republic of Germany declares that it shall consider itself obliged to transmit tax data relating to individuals or companies (hereinafter referred to as 'data') only if the receiving Party (hereinafter referred to as the 'receiving agency') complies with the following safeguards:

The receiving agency may use the data only in compliance with Article 22 of the Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters and shall be subject to the conditions prescribed by the transmitting agency. The use of data for any purpose not listed in paragraph 1 of Article 4 and paragraph 2 of Article 22 of the Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters shall be permissible only with the prior consent of the Federal Republic of Germany. This shall apply in particular to the use of such data as evidence before a court dealing with general criminal matters that are not purely tax-related. To this extent, procedures for judicial legal assistance in criminal matters and, for Member States of the European Union, procedures regarding international cooperation in criminal matters, shall remain unaffected.

Die internationale Rechtshilfe in Straf- und Zivilsachen wird von der Mehrseitigen Vereinbarung nicht erfasst.

Die Bundesrepublik Deutschland erlaubt sich in diesem Zusammenhang auch hervorzuheben, dass sie sich in ihrer Verfassung, dem Grundgesetz und ihrem Ordre public sowie als Vertragsstaat der Europäischen Menschenrechtskonvention und anderen grundlegenden Instrumenten des Menschenrechtsschutzes zu einem menschenrechtlichen Mindeststandard verpflichtet hat, wonach eine Datenübermittlung in Verfahren, in denen die Todesstrafe verhängt werden kann oder eine Missachtung des menschenrechtlichen und rechtsstaatlichen Mindeststandards droht, nicht erfolgt.

Sie sieht sich insoweit von der Rechtshaltung des Europarats zum Verbot der Todesstrafe und zur Einhaltung eines menschenrechtlichen Mindeststandards bestätigt. Sie geht folglich davon aus, dass diese Vereinbarung, die die Ausfüllung des Artikels 6 des unter der Ägide des Europarats und der OECD geschlossenen Übereinkommens über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen ist, in keinem Fall zur Verhängung der Todesstrafe oder zur Missachtung der menschenrechtlichen Mindeststandards führen darf. Vor diesem Hintergrund ergibt sich, dass die Mehrseitige Vereinbarung nur so ausgelegt werden kann, dass auf ihrer Grundlage übermittelte Daten in keinem Fall in Verfahren verwendet werden dürfen, die zur Verhängung der Todesstrafe oder zur Missachtung der menschenrechtlichen Mindeststandards führen können.

Die Bundesrepublik Deutschland erklärt gemäß § 7 Absatz 1 Buchstabe d der Mehrseitigen Vereinbarung, dass sie sich bei Steuerdaten, die personen- oder unternehmensbezogen sind (im Folgenden: Daten), nur dann zur Übermittlung verpflichtet sieht, wenn die empfangende Vertragspartei (im Folgenden: empfangende Stelle) die folgenden Schutzbestimmungen beachtet:

Die empfangende Stelle darf die Daten nur in Übereinstimmung mit Artikel 22 des Übereinkommens über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen verwenden und unterliegt dabei den durch die übermittelnde Stelle vorgeschriebenen Bedingungen. Die Verwendung der Daten für jeden nicht in Artikel 4 Absatz 1 und Artikel 22 Absatz 2 des Übereinkommens über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen aufgeführten Zweck ist nur mit vorheriger Zustimmung der Bundesrepublik Deutschland zulässig. Dies gilt insbesondere für die Verwendung der Daten als Beweismittel vor einem Gericht für allgemeine Strafsachen, die nicht reine Steuerstrafverfahren sind. Insoweit bleiben die Verfahren der justiziellen Rechtshilfe in Strafsachen beziehungsweise – für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union – die Verfahren zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in Strafsachen unberührt.

The Federal Republic of Germany shall not consider itself obliged to transmit tax data if the use of such data would violate the Federal Republic of Germany's public policy (ordre public) or essential interests within the meaning of paragraph 2 of Article 21 of the Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters.

In the event that the data transmitted are disclosed in court proceedings or in a court decision, the receiving Party shall ensure that such disclosure will not lead to the imposition or execution of the death penalty against the persons whose data were transmitted or to the use of such data, without the consent of the transmitting Party, for other purposes not covered by the Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters.

The receiving agency shall document the receipt of the personal data transmitted. At the request of the competent authority of the Federal Republic of Germany, the receiving agency shall provide information on the use of the transmitted data, the results achieved thereby, and the consequences of the use of the data.

In the event that inaccurate data, or data which should not have been transmitted, have been transmitted, the receiving agency shall be obliged to correct or delete such data without delay following notification by the transmitting agency.

The transmitting agency shall inform the person or company whose data are transmitted in general terms about the collection of such data.

The receiving agency shall bear liability in accordance with its domestic law in the event that any persons or companies suffer unlawful damage due to the erroneous use of data transmitted as part of the exchange of data pursuant to the Multilateral Agreement.

Where German law provides for specific deadlines for deleting the transmitted data or deadlines for reviewing whether such data should be deleted, the transmitting agency of the Federal Republic of Germany shall inform the receiving agency accordingly. The receiving agency shall ensure compliance with such deadlines. In any case, the transmitted data shall be deleted as soon as they are no longer required for the purpose for which they were transmitted.

The receiving agency shall be obliged to take effective measures to protect the transmitted data against unauthorised access, unauthorised alteration and unauthorised disclosure.

Die Bundesrepublik Deutschland sieht sich nicht zur Übermittlung von Steuerdaten verpflichtet, wenn die Verwendung gegen ihre öffentliche Ordnung (Ordre public) oder die wesentlichen Interessen der Bundesrepublik Deutschland im Sinne von Artikel 21 Absatz 2 des Übereinkommens über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen verstoßen würde.

Soweit die übermittelten Daten in einem Gerichtsverfahren oder in einer Gerichtsentscheidung offengelegt werden, trägt die empfangende Vertragspartei Sorge dafür, dass die Offenlegung nicht dazu führt, dass gegen Personen, deren Daten übermittelt wurden, die Todesstrafe verhängt oder vollstreckt wird oder die übermittelten Daten ohne Zustimmung der übermittelnden Vertragspartei für sonstige vom Übereinkommen über die gegenseitige Amtshilfe in Steuersachen nicht erfassten Zwecke verwendet werden.

Die empfangende Stelle dokumentiert den Empfang der übermittelten personenbezogenen Daten. Auf Ersuchen der zuständigen Behörde der Bundesrepublik Deutschland unterrichtet die empfangende Stelle über die Verwendung der übermittelten Daten, die dadurch erzielten Ergebnisse und über die Folgen der Verwendung.

Erweist sich, dass unrichtige Daten oder Daten, die nicht hätten übermittelt werden dürfen, übermittelt worden sind, so ist die empfangende Stelle nach Mitteilung durch die übermittelnde Stelle verpflichtet, die Daten unverzüglich zu berichtigen oder zu löschen.

Die übermittelnde Stelle hat die Person oder die Unternehmen, deren Daten übermittelt werden, über die Datenerhebung in allgemeiner Form zu informieren.

Wurden Personen oder Unternehmen durch die fehlerhafte Verwendung der im Rahmen des Datenaustauschs nach dieser Vereinbarung übermittelten Daten rechtswidrig geschädigt, haftet hierfür die empfangende Stelle nach Maßgabe ihres innerstaatlichen Rechts.

Soweit das deutsche Recht in Bezug auf die übermittelten Daten besondere Lösungs- oder Lösungsprüffristen vorsieht, weist die übermittelnde Stelle der Bundesrepublik Deutschland die empfangende Stelle darauf hin. Die empfangende Stelle hat dafür Sorge zu tragen, dass die Fristen eingehalten werden. In jedem Fall sind die übermittelten Daten zu löschen, sobald sie für den Zweck, für den sie übermittelt worden sind, nicht mehr erforderlich sind.

Die empfangende Stelle ist verpflichtet, die übermittelten Daten wirksam gegen unbefugten Zugang, unbefugte Veränderung und unbefugte Bekanntgabe zu schützen.

The persons and authorities referred to in the Multilateral Agreement may disclose the exchanged information in public court proceedings or in judicial decisions relating to the taxes in question. The Government of the Federal Republic of Germany interprets this to mean that the disclosure of such information in public court proceedings or in judicial decisions also includes disclosure in a preliminary investigation by a public prosecutor.

Under German law, confidentiality cannot always be guaranteed in all preliminary investigations by public prosecutors, because in Germany the principle of confidentiality may be overridden with reference to the right of access to information not only in court proceedings but also in preliminary investigations by public prosecutors.”

Die in der Mehrseitigen Vereinbarung genannten Personen und Behörden können die ausgetauschten Informationen in einem öffentlichen Gerichtsverfahren oder in einer Gerichtsentscheidung bezogen auf die betroffenen Steuern offenlegen. Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland legt diese Befugnis so aus, dass die Offenlegung der Informationen in einem öffentlichen Gerichtsverfahren oder in einer Gerichtentscheidung auch die Offenlegung in einem staatsanwaltschaftlichen Ermittlungsverfahren einschließt.

Nach deutschem Recht kann die Vertraulichkeit nicht in allen Fällen eines staatsanwaltschaftlichen Ermittlungsverfahrens gewährleistet werden, weil in Deutschland der Grundsatz der Vertraulichkeit nicht nur in Gerichtsverfahren, sondern auch in strafrechtlichen Ermittlungsverfahren im Hinblick auf das Recht auf Akteneinsicht durchbrochen werden kann.“

Berlin, den 9. August 2017

Auswärtiges Amt
Im Auftrag
Dr. Michael Koch
